

**BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL  
DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN**



**PRIMER DOMINGO  
DE ADVIENTO**

**27 DE NOVIEMBRE 2022**

# ORDINARIO DE LA MISA

## RITOS INICIALES

### CANTO DE ENTRADA

#### *Estribillo*




Tiem - po de es - pe - ra, tiem-po de es-pe - ran - za.



Es el Se-ñor el que lle - ga. ¡Ven a sal-var-nos, Se - ñor!

#### *Estrofas*



1. Tú que sue - ñas o - tros dí - as, o - tros cie - los, o - tra tie - rra.
2. Tú que mar - chas en las som-bras, tú que bus-cas cla - ri - da-des.
3. Tú que lu - chas por un mun - do de jus - ti - cia ver - da - de - ra.
4. Tú que su - fres en la es - pe - ra, tú que ten - gas la es-pe-ran-za.



*al Estribillo*

1. ¡Se han cum - pli - do ya los tiem-pos, es la ho - ra del Se - ñor!
2. Tú que, en me-dío de las co - sas, vas bus-can-do la ver - dad.
3. Tú que bus-cas o - tras sen-das de u-ni - dad y li - ber - tad.
4. El Se - ñor es el que lle - ga. ¡Él nos da la sal - va - ción!

## ACTO PENITENCIAL

Todos: Yo confieso ante Dios todopoderoso  
y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho  
de pensamiento, palabra, obra y omisión.  
Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.  
Por eso ruego a santa María, siempre Virgen,  
a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos,  
que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Celebrante: Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros,  
perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Todos: Amén.

## KYRIE (cantado)

The musical score is written on two staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The first staff contains the melody for the first four phrases: 'Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad. Cri - sto, ten pie - dad. Cri - sto, ten pie -'. The second staff continues with 'dad. Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad.' and ends with a double bar line. The tempo is indicated by the 2/4 time signature.

## ORACIÓN COLECTA

# LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Isaías 2:1-5

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 121:1-2, 4-5, 6-7, 8-9



Va - ya - mos con a - le - grí - a al en - cuen - tro del Se - ñor.

SEGUNDA LECTURA

Romanos 13:11-14a

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

Salmo 84:8



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Muéstranos, Señor, tu misericordia  
y danos tu salvación.

EVANGELIO

Mateo 24:37-44

HOMILÍA

## PROFESIÓN DE FE

Creo en un solo Dios,  
Padre todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra,  
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,

engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza del Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros los hombres,  
y por nuestra salvación bajó del cielo,

*(En las palabras que siguen, hasta se hizo hombre,  
todos se inclinan)*

y por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;

y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato:  
padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;  
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica, y apostólica.  
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados.  
Espero la resurrección de los muertos  
y la vida del mundo futuro. Amén.

## ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondamos: Señor, escucha nuestra oración.

# LITURGIA EUCARÍSTICA

## PREPARACIÓN DEL ALTAR

### *Estrillo*



Que se a - bran los cie - los y que llue - va el re - den - tor.



¡Ma - ra - na - tha! Que llue - va el Sal - va - dor.

### *Estrofas*



1. O - ye nues - tra sú - pli - ca, per - do - na nues - tra
2. En to - dos los tiem - pos se es - cu - chan las ple -
3. Se - ca nues - tras lá - gri - mas, con - viér - te - las en



*al Estrillo*

1. cul - pa, ven a sal - var - nos, ¡ven, Se - ñor!
2. ga - rias: ya no te tar - des, ¡ven, Se - ñor!
3. go - zo, ven a no - so - tros, ¡ven, Se - ñor!

## PREFACIO

### PLEGARIA EUCHARÍSTICA

San - to, san - to, san - to es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.

Lle - nos es - tán el cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria.

Ho - san - na en el cie - lo. Ben - di - to el que vie - ne en

nom - bre del Se - ñor. Ho - san - na en el cie - lo.

### ACLAMACIÓN CONMEMORATIVA

Ca - da vez que co - me - mos de es - te pan y be - be - mos de es - te

cá - liz, a - nun - cia - mos tu muer - te, Se - ñor, has - ta que vuel - vas.

### GRAN AMÉN

A - mén, a - mén, a - mén.

# RITO DE LA COMUNIÓN

## ORACIÓN DEL SEÑOR

## SALUDO DE LA PAZ

## FRACCIÓN DEL PAN



Cor - de-ro de Dios, que qui-tas el pec - ca-do del mun-do, ten pie-  
dad de no-so - tros. Cor - tros. Cor - de - ro de Dios, que  
qui-tas el pec - ca - do del mun - do, da - nos la paz.

## COMUNIÓN ESPIRITUAL

Creo, Dios mío,  
que estáis presente  
en el Santísimo Sacramento del Altar;  
os amo, os adoro y deseo recibirlos;  
mas, no pudiendo hacerlo ahora sacramentalmente,  
venid por lo menos espiritualmente a mi corazón.  
Como si hubieseis venido, yo me abrazo y uno a Vos:  
No permitáis que jamás me separe de Vos. Amén.



## COMUNIÓN

Ven - drá el Se - ñor, con su luz nos lle - na - rá.

Ven - dra el Se - ñor y\_a su pue - blo sal - va - rá.

## ORACIÓN DESPUES DE LA COMUNION

## BENDICIÓN Y DESPEDIDA

## POSLUDIO

Praeludium in G Minor, BuxWV 149

Dieterich Buxtehude  
(1637-1707)

# BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN



Rev. Msgr. Walter R. Rossi, Rector  
Rev. Msgr. Vito A. Buonanno  
Rev. Ismael N. Ayala  
Rev. Raymond A. Lebrun, O.M.I.

Deacon Joseph Pak  
Deacon Timothy Wolfkill

Peter J. Latona, D.M.A., Director de Música  
Benjamin J. LaPrairie, M.M., Director Asociado de Música  
Andrew Vu, M.M., Director Asistente de Música  
Robert Grogan, D.M.A., Organista y Carillonneur, Emeritus

Ministros de Liturgia de la Basílica del Santuario Nacional  
Knights of Columbus, colaboradores de la Basílica del Santuario Nacional  
Hermanas Servidoras de María Inmaculada, Sacristanes de la Basílica del Santuario Nacional

*Solicitamos que nos ayuden a preservar una atmósfera de reverencia  
apagando sus teléfonos celulares u  
otros artefactos electrónicos mientras permanezcan en la Basílica.*

Tiendas del Santuario Nacional: Librería Religiosa y Tienda de Regalos  
están localizadas en las entradas del nivel inferior a los lados de la Cafetería.

---

## RECONOCIMIENTOS

La Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción reconoce con gratitud a los siguientes poseedores de propiedad literaria cuyos materiales han sido empleados en este boletín de culto: *Entrada*: Letra y música: © 1980, Emilio Vicente Matéu. *Salmo*: © 2016, Benjamin LaPrairie. *Aclamación antes del Evangelio*: © 1958, A. Gregory Murray. *Canto de Preparación*: © 1997, Eleazar Cortéz. *Comunión*: © 1982, Maximino Carchenilla. *Kyrie, Santo, Aclamación Conmemorativa, Amén, Fracción del Pan*: © 2019, Benjamin LaPrairie. Derechos reservados. Los materiales registrados reimprimos con permiso bajo OCP licencia 612833.



**BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN**

Rev. Msgr. Walter R. Rossi, Rector

**400 Michigan Avenue, NE • Washington, DC 20017-1566**

**(202) 526-8300 • [www.nationalshrine.org/espanol](http://www.nationalshrine.org/espanol)**